



# Landkreis Emsland Der Landrat

Fachbereich Gesundheit  
Abteilung Kinder- und  
Jugendgesundheit

Ordeniederung 1  
49716 Meppen  
Telefon 05931 44 1181  
Telefax 05931 44 39 1181

## والدین و فرزندان عزیز به حوزه شهر امسلند خوش آمدید.

این اطلاعات به ما کمک میکند که ما سلامتی فرزندان شما را به بهترین نحو تامین نمایم.

خواهش و تقاضای اصلی ما از شما بدین شرح است:

- اطلاعات در مورد وضعیت فعلی واکسیناسیون و توصیه ما در مورد واکسنهای نزده شده فرزندان شما.
- اطلاع داشتن از هرگونه بیماری و درمان ضروری فرزندان شما.
- اطلاع رسانی سریع به پزشک تا از این طریق سلامتی فرزندان شما تضمین گردد.

به این جهت ما به کمک و همکاری شما نیازمندیم:

- خواهشمندیم اطلاعات ضمیمه شده در مورد پیشگیری از بیماری و واکسیناسیون را دقیقاً بخوانید.
- لطفاً پرسشنامه بهداشتی را که در مورد وضعیت سلامتی فرزند شما میباشد را سعی کنید کامل تکمیل نموده؛ در این زمینه شما میتوانید نسخه فارسی و یا آلمانی را انتخاب نمایید.
- در صورت وجود هرگونه مشکل یا مفهوم نبودن مطلبی ما به شما اطلاع رسانی رایگان ارائه داده و در صورت نیاز و درخواست شما یک مترجم در اختیارتان قرار خواهیم داد.
- لطفاً در صورت امکان دفترچه واکسن و تمامی مدارک پزشکی ( گزارشهای پزشک خانواده و بیمارستان، گزارش آزمایشها و نتایج آن، عکسهای رادیولوژی، گزارشهای درمانی) فرزندان را جهت امور مشوره و یا مراجعه به پزشک کودکان به همراه خود داشته باشید.
- شماره تلفن ۰۵۹۳۱۴۴۱۱۸۱ قسمت کودکان اداره بهداشت حوزه امسلند آماده پاسخگویی به سوالات شما میباشد.

باتقدیم احترام  
از طرف

سیوینگن  
مدیر اداره بهداشت